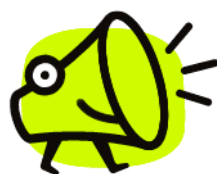


- Since 1993, Clarocada Russia has aimed to be the finest provider of language services to organisations in the English speaking world and the former Soviet Union, enabling them to do business with each other successfully, openly, and to mutual benefit.

- Official Supporters of the acclaimed **Nicholas and Alexandra** exhibition, Royal Museum, Edinburgh, July – October 2005
Over 70,000 visitors in 108 days!



CLAROCADA
MAKE WORDS MAKE SENSE

MAIN FEATURES

- **People:** One British Director, one Russian. A team of expert interpreters and translators located in every continent. Over 40 man-years of focused and relevant experience.
- **Networks:** Members of the Russo-British Chamber of Commerce, Federation of Small Businesses.
- **Quality Assured:** All work checked by native speaking UK & Russian Directors, with 100% confidentiality and professional indemnity.
- **Globally compatible:** Email, Web, FTP and Fax collection and delivery using industry-standard PC and Mac software, from AutoCad to Excel.
- **Flexible:** Clarocada works with its customers in partnership, and has never broken a budget or missed a deadline.
- **Customers:** names you may recognise include...
 - Bank of Scotland
 - British Broadcasting Corporation
 - Confederation of British Industry
 - Chase Manhattan Bank
 - Coopers & Lybrand
 - Department of Trade & Industry
 - European Bank for Reconstruction and Development
 - Ford Motor Company
 - Hewlett-Packard
 - Intel
 - Nokia
 - Moscow Narodny Bank
 - Scottish Financial Enterprise
 - Texaco

Clarocada Russia

The new identity for

The Russian Communications Company

SERVICES PROVIDED

- **Translation:** into Russian from English, into English from Russian. By native experts, either way.
- **Advertising and Publicity:** Ensuring your message makes the right statement in the right context to the right people, in print, on radio, on web sites, in social networks, blogs, YouTube or on ~TV.
- **Design / Print: / Web** Single stop, whether it's 100 business cards, 18-volume technical manuals or web localization with PHP, Ajax & Ruby on Rails.
- **Customer Relations:** high level relationship building at corporate events and conferences.
- **Interpreting:** Conference, Simultaneous, Consecutive, plus all technical equipment
- **Language and Cultural Training:** Learn Russian, or learn about Russians at your office, in Edinburgh, London or in Russia.
- **Associates - Information:** Daily, Weekly and Custom Business News dating from 1992 to today from our own NewsBase.com
- **Associates – Creative & Web Writing:** Make web sites make sense and make word make sense at Clarocada.com

08456 58 90 58

CONTACT

- **David Petherick, Managing Director**
Telephone 08456 58 90 58 Twitter twitter.com/clarocada

Mail: ru@also.cc

Web: <http://www.russian-com.co.uk>

Further Customer Names

- Allen & Overy
- British Trade International
- Cairn Energy plc
- Concept Systems
- City of Edinburgh District Council
- Chase Manhattan Bank
- Coca Cola Corporation
- East European Trade Council
- Electoral Reform Society
- Greater London Enterprise
- Johnson & Johnson
- The Leith Agency
- Offshore Supplies Office
- Oxford Economic Forecasting
- Russo-British Chamber of Commerce
- Scottish Television Enterprises
- Scottish Trade International
- Shell Expro
- Sinclair Roche & Temperley
- UK Trade & Investment
- University of Aberdeen
- University of Edinburgh
- Numerous confidential customers in Defence, FMCG, Retail, Advertising & Energy sectors



The Russian Communications Company Limited

Company Number SC147480

NewsBase Penthouse, 4th Floor,
108 Dundas Street Edinburgh EH3 5DQ

- ❖ Telephone 08456 58 90 58 Facsimile Extinct Species
- ❖ E-mail ru@also.cc Skype davidpetherick
- ❖ World Wide Web <http://www.russian-com.co.uk>
- ❖ Web Upload, Wikis & FTP On application

CUSTOMER COMMENTS

"Thank you for all your help in providing interpretation and translation services for our recent study tours in London and Scotland. I have heard nothing but praise for your interpreters. I look forward to us working together in the future."

- Kim S Evans, Programme Manager, ITIC.

"Quick, personal, accurate, affable. They have the ability to discuss sensitive issues with appropriate professionalism."

- Dorian Wisniewski, Hurd Rolland Partnership.

"Clarocada Russia provides an invaluable service, which is to be thoroughly recommended to anyone who has a serious interest in doing business in the FSU."

- Harris Rosenberg, Chief Executive, Grants International Limited, Harrow.

"The translations have been delivered, and have been well received. Thank you and the rest of the team for the care and considerable effort that was taken in producing the brochures in such a short timescale."

- Norman J Anderson, Syseca Ltd.

"We received a great deal of help from Clarocada Russia whilst working with Scottish mining equipment manufacturers. We recommend that business people in Britain and Russia establish their mutual contacts with the assistance of Clarocada Russia, we assure you, you will not be disappointed."

- Vassily Chuzhov, Head of Mining, Mining Corporation of Belaruskali.

"Thank you for the cultural briefing which you gave - it was very worthwhile. The Russian visitors were very impressed."

- Dan Higgins, Allenwest Electrical Ltd

"A professional service which combines efficiency with sensitivity."

- David Peacock, Hewlett Packard.

Contact us today

08456 58 90 58

7 Days / 24 Hours

07044 700 604